mo y fueronse tambien los de Parceo y levantaban gran espuma al entrar de la laguna y levantaronse tambien los de Charaben y Xaramularo y llegando á Haramularo, hizo sus ahumadas Tariacuri y lebantaronse de allí y iba hechando de allí los Ysleños, dandoles rempujones, para hacerlos entrar en la laguna. Llegó tambien á un lugar llamado Cuiris tucupachao y hizo sus ahumadas y vido allí la Ysla de Xaraqüero y de Cuyameo, vido el asiento de la ysla y daban voces los muchachos, y tomaban las mugeres sus hijos en las espaldas y íbanse que no savian donde ir y así los cercó á todos los de la ysla que no habia donde saliesen á la ribera á labrar, ni por leña.

Como el señor de la Ysla, llamado Caricaten, pidio socorro a otro señor llamado Zurumban contra Tariacuri, que le tenia cercado en su Ysla y fue embiado un sacerdote llamado Naca a hacer gente de guerra.

Despues de algunos dias dijo Caricaten señor de la ysla de Xaraquero, que haremos, ha cercado la ysla Tariacuri donde saldremos por la leña para meter en la ysla y tenemos ya ambre, que haremos, donde saldremos á hacer nuestras sementeras? hase aquí en esta ysla alguna cosa, como no estamos celados de todas partes? que allá fuera haciamos sementeras, embiemos mensageros á Zurumban nuestro hermano á ver que dirá si nos querrá ayudar y llamó los sacerdotes, y díjoles, id á Zurumban que el es señor, tomad este pescado y decidle que los chichimecas quien son ó que tantos son ó si fuese-

mos todos juntos en una mañana los destruhiríamos porque la mas de la tierra tenemos poblada nosotros y los chichimecas siendo tan pocos, juntos en el monte hacen esto y partieronse los sacerdotes y fueron donde estaba Zurumban, el cual se emborrachaba cada dia y nunca lo dejaba de la voca y tenia una guirnalda de hilo en la caveza, que era sacerdote de Xaratanga y unas tenazuelas de oro al cuello, cantaba los cantares de Xaratanga, llamados Canagecua y Uxuriqua y llegaron los viejos y él como los vido díjoles que es lo que quereis los de la ysla? Respondieron ellos, si señor ves aquí este pescado que te embía tu hermano mayor caricaten, el cual nos dijo, venid acá y llebad este pescado á mi hermano Zurumban y decidle que le hago saver que Tariacuri me ha cercado en esta Ysla, donde tengo de salir? que tengo de quemar? donde tengo que hacer mis sementeras? que me ha cercado en esta Ysla que le parece á mi hermano? que el es señor del Pueblo, que él de aquí es y no de tariaran, donde mora, que Ysleño es y del linage de Haparicha, Vinturopatín, tiene por Dios y es aparicha, que por una ambre que embió la madre Cueravaperi que no llobió un año se salió de la ysla por ambre y hicieronles allá sementeras que comiese y asieronle y tuvieronle allá por la ambre y así fué esclavo de ellos y como tragesen leña para los cues la Diosa Xaratanga le favoreció y fué sacerdote mayor y el Dios del Ynfierno le oyó, y un topo que salió encima de la tierra en medio del camino donde el trahia lefia en Unguani, pusose aquel topo en el camino lebantado y allí le mandó que fuese señor y que tuviese por Diosa á Xaratanga y ahora lo es: Que quien es tariacuri que en una mañana que nos juntasemos le destruhiriamos Riose mucho en demasía Zurumban de la Embajada de los Ysleños y dijo á los mensageros que habeis de decir ó hacer pobres de vosotros, que tariacuri conoce muy bien los Dioses celestes y á la madre Cueravaperi y á los Dioses de las cuatro partes del mundo y al Dios del Ynfierno, y el ya es conocido de todos, pues como le podeis hacer algun mal ahora que vuestras mugeres le parieron, como le parieron porque le ahogastes entonces y le hechastes en la laguna, ahora como le podeis hacer algun mal porque los Dioses le conocen; asentaros y comereis y yo os despediré y como comieron pidieron licencia y digeron, señor danos licencia que nos queremos ir; y díjoles Zurumban id en buen hora y esperareis allá al sacerdote Naca, mañana le mandaré que vaya y estaré allá y hará gente, que si así es la verdad que harta poca gente son los chichimecas que todos nos juntaremos y le destruiremos, decidlo así á nuestro hermano Caricaten. El siguiente dia llamó á Naca y mandole ir á hacer gente y sacaron de sus casas unas camisetas llamadas Ucata Tararenquequa y unas guirnaldas de hilo y dioselo á Naca que la llebase y díjole ven acá y lleba un mensage á Curinguaro y estarás en la ysla de Xaraquero y vendrán allí los de Curinguaro y los Ysleños y nosotros iremos por otra parte y así los mataremos á los chichimecas y partiose Naca y estaba un Pueblo en el camino, llamado siraneni y y era señor en el uno llamado quaracuri y pasó por su puerta Naca y díjole Quaracuri, seais bien venido hermano, ven y acá comerás un poco, pues que



Como los Ysleños embiaron un principal llamado Zapivatame.

[Vease la nota final, Pág. 301]

viniste á pasar á mi casa y traes ambre, seas bien venido, señor, cierto que has de comer y sacaronle de comer y tambien trageron de comer à Quaracuri, y comieron y labaronse las manos y dijo Naca ya he comido hermano, quierome aparejar para ir dijole Quaracuri, donde vas hermano; pues yo que soy viejo no sabré algo de ello? respondió Naca porque no lo has de saver? Si sabras, cierto yo voy á la laguna, y desde allí llamaré á los de Curinguaro v voy á hacer gente, que habemos de destruir á tariacuri; dijo cuariacuri si, bien me parece, señor yo lo sabré cuando fueredes díjole Naca pues hermano no irás conmigo con tu gente; respondió cuariacuri, porque no, señor es sino muy cerca donde dices porque aquí luego es y yo cogeré los despojos de lo que les haré dejar aunque sean piedras de moler ó algunas alajas; dijo Naca así será hermano que nuestros Dioses les harán dejar despojos; si iré señor no es arto cerca donde dices y despidiose Naca y dijo ya me voy señor; respondió Quaracuri vé en buen hora hermano, llegaste á mi casa y vergüenza he habido de la comida que te he dado y fuese.

Como Quariacuri aviso a Tariacuri y fue tomado el sacerdote Naca en una celada.

Despues de ido Naca á hacer gente, llamó cuariacuri un sacerdote y díjole ven acá y irás á nuestro hijo tariacuri que no se que fué diciendo por aquí Naca que dice que vá á la Laguna á hacer gente de guerra y dice que ha de llamar á los de curinguaro y que siempre se ha de estar allí en la lagu-

na haciendo gente y dicen que han de destruir á nuestro hijo tariacuri y que se acuerde y esté apercivido por que no los tome de improviso, provea á tres partes de estár sobre aviso y esté apercibido, esto es lo que le dirás y llegado el mensagero halló á tariacuri que estaba asentado haciendo flechas, llegó á el sacerdote con su arco é flechas en la mano y saludole tariacuri y díjole tu Padre Quaracuri me embia y díjome vé á nuestro hijo tariacuri y dirasle que no se que va por aquí diciendo Naca que dice que va á hacer gente de guerra á la Ysla y de allí que ha de llamar á los de Curinguaro y que te han de destruir y que estés apercibido y sobre aviso, esto es lo que dijo. Dijo el mensagero, esto es lo que me dijo señor. Dijo tariacuri: qué es verdad que es ido Naca á la laguna? Respondió el sacerdote, si señor; dijo Tariacuri bien está seais bien venido no te has de tornar tan presto á tu casa mas vé á la laguna y primero irás á un lugar. llamado Virichu donde está mi tia la muger de Perapaqua, ella tiene canoas y ella te llebará y pasará la laguna y tomarás puerto en Cuyomeo y allí surgirás con la canoa y llegarás á su posada y verás si veven vino, como no saldrá Naca alguna vez á orinar, entonces haraste encontradizo con él y dirate pues que hay hermano que haces por aquí? Y responderasle señor, tu hermano Quaracuri me embia á tí y díjome, ve á mi hermano Naca y dile que reciví mucha vergüenza en darle tan poco á comer, preguntale en que dia y de aquí á que tanto bolberá porque le espero con comida á la buelta y haré pan de bledos y vino de maguey para que veva á la buelta porque hace calor y tienen sed los cami-

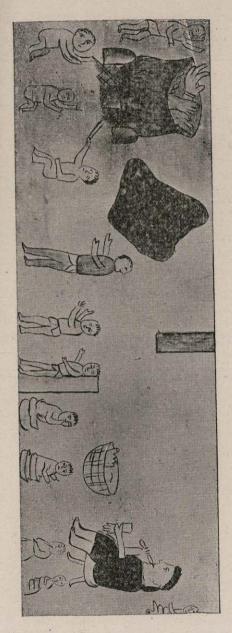
nantes; esto le dirás por saber el dia en que ha de venir y segun lo que te digere así le irás respondiendo y dirasle mas dice tambien tu hermano que porque camino has de venir, porque hay dos caminos el uno por donde se vino por ciriquaretero por un arroyo que está allí y que es arrodeo por aquel camino por donde vino y que hay otro camino cabe la laguna por un monte llamado Xanoato hucacio y que viene por Curimizundiro á parar á Apanguco donde está el camino Varichu hucario y llega á otro lugar llamado hiriquaro y va por Tarevacuquaro que por estos lugares va el camino derecho, que si ha de ir por allí que yo le saldré al camino y le sacaré un poco de vino y estaré allí esperandole con mi gente en el camino y que si no ha de volver por allí que le esperaré aquí, esto es lo que le dirás á Naca de parte de Quaracuri: Dijo el sacerdote, que me place señor, yo iré; díjole Tariacuri y volveraste por aquí para ver lo que dice y irás á tu casa despues que te hubiera hablado. Partiose el sacerdote y llegó á hurichu donde le dijo Tariacuri y fué la muger de Perapaco y ella le mandó pasar la laguna y tomó puerto en Cuyomeo Ysla de la laguna y fué donde estaba Naca y ya habia rato que se emborrachaban y salió Naca de la casa á orinar y venia mucha gente con él y de continuo se tenia vestida una camiseta y un trenzado de pluma y hízose encontradizo con él y díjole Naca pues que hay hermano á que andas por aquí? y respondió el sacerdote; embiame tu hermano Quaracuri y Naca asentose á orinar, díjole pues que dice mi hermano? Respondió el sacerdote, señor, dice que está avergonzado por el recivimiento que te hizo y que ninguno le trajo mensage ni se lo hizo saber, que cuando as de volver, que quiera saver el día que te tendrá aparejado de comer y te hará pan de bledos y vino de maguev para que vevieses á la buelta porque hace calor y los caminantes tienen sed; respondió Naca que dice mi hermano? hoy fueron á Curinguaro y mañana han de venir y mañana tengo de estar todo el día haciendo gente para la guerra y esotro dia me volveré; dijo el sacerdote, dice señor, tu hermano, que porque camino has de volver, porque hay dos caminos que es un poco lejos por el que viniste por Ziricuaretero y que no es lejos le camino por Xanoato hucacio que va por Curimizundiro. Respondió Naca así es y es la verdad que es lejos por donde vine, que nosotros á quien tenemos miedo? Como no estamos de continuo en guerra y es arrodeo por allí, dile que yo tomaré puerto en Xanoato hucacio en un lugar llamado Pangua hacunqueo y por allí iré y que salga allí al camino y vo iré á comer allí, esto le dirás, y fuese el sacerdote v tornó á pasar la laguna en su canoa y vino á Tariacuri y recibióle muy bien y díjole seas bien venido y el sacerdote le saludó y contole todo lo que habia dicho Naca; dijo Tariacuri, así es la verdad de lo que dice Naca, de quien ha de haber miedo que de continuo estamos en guerra; vete á tu casa y dilo á nuestro Padre que le espere y que le saque vino al camino y fuese el sacerdote y dijo tariacuri, venid acá y llamareis mis hermanos Zetaco. v Aramen que vengan acá y fueron por ellos y venidos, díjoles venid acá hermanos, digeronle ellos que mandas señor, dijole Tariacuri dicen que Naca es ido á la Laguna y que va á hacer gente y ha

enviado á llamar los de Curinguaro y que mañana ha de estar todo el dia en la Ysla haciendo gente que nos han de destruir el Pueblo que pidieron los Ysleños ayuda á Zurumban el de tariaran digeron sus primos sea señor, como dicen. Díjole Tariacuri que os parece hermanos que decís que yo os oiré? respondieron ellos que habemos de decir, señor manda tu y diremos lo que sentimos, ayudarte hemos dijo Tariacuri así es la verdad hermanos, dad acá ese bolson y dieronsele y sacó allí una navaja para sacrificar las orejas y díjoles, mira llevad esta navaja, con esta daba yo de comer al Dios del fuego que hace llama enmedio de las casas de los Papas y llevad tambien estas guirnaldas de cuero de venado, digeron los hermanos, que nos place señor que la llevaremos, díjole Tariacuri mañana luego por la mañana empezareis hacer flechas y sean anchos los carcaxes que tengan cuatro apartados, pone muchas flechas en ellos y partireis cosa medio dia y estareis en Panga hacuqueo y subireis la cuestecilla y poned allí leña y no durmais, vela toda la noche hasta la mañana poniendo leña y en amaneciendo, toma dos de vosotros y suvanse encima el monte llamado haracinda y estense allí echados y mirareis desde allí á la laguna á ver quien viene y vereis si viene una canoa sola ó cuatro ó cinco canoas, vosotros sois muchachos abage uno de las espías y avise á otro para que os lo haga saver y esperele otro al desembarcadero y como supieredes que es desembarcado empezareis á sacrificar las orejas, haciendo grandes averturas y esparcireis aquella sangre en unas yerbas y en el camino hareis como patadas de venado y trairesle al camino donde hicieredes las pisadas de venado y ireis rociando las yerbas y andareis todos en derredor como que buscais un venado herido y apartareisle un poco del camino acia el monte y allí llegareis á él y le prendereis que nosotros no empezamos la guerra mas otros nos han empezado á hacerla que así mandaron los Dioses à Curicaveri que no empezase él que otro habia de empezar y que se anticipase á defender; id hermanos en buen ora y partieronse y llegaron á Vacanavaro y hicieron todo aquel dia flechas y partieronse por el camino de Pangua hacunqueo y suvieron un montecillo y allí velaron aquella noche y despues que amaneció partieronse dos espías y suvieron encima del monte haracinda y allí se hecharon encima el monte y miraban á la laguna y vieron que venian cinco canoas y como tomaron puerto vajo uno de los espías y digeron á los de las celadas, ya ha tomado puerto Naca, y Quaracuri le salió á recivir y le llevó comida, pues díjole Naca seais bien venido hermano á que hora te partiste, díjole Quaracuri, señor anoche me partí y llebole la comida y trajole al camino vino y comieron todos é vevieron y despidiose Naca y dijo, basta ya hermano quiero irme, quiero llebar estos dos cantaros de vino y entrando el dia veveré que hará calor y habré sed y pidio licencia y díjole cuaracuri, ya viniste como consertamos, anda en buen hora y como partiese Naca vino el espía delante, que le estaba espiando y hízole saver á otro y aquel á la gente y díjoles ya viene hele aquí donde viene, cerca entonces la gente que estaba en la celada, empezaronse á sacrificar las orejas y rociaban las yerbas con la sangre porque pensase Naca que fuese de algun venado que habian flechado y empezaronla á hechar aquella sangre en las pisadas que habian hecho falsas de venado y salieron al camino unos y otros, andaban en turno por el camino, diciendo por aquí mas por aquí fué y llevaban todos sus carcaxes á las espaldas y todos entiznados y unas uñas de venado atadas en las piernas y digeron unos á otros ya se va Naca y va delante y un sacerdote se atabía para ir con él y traen detras de el mucho pescado y llegó á ellos y díjoles pues que hay hermanos, y ellos le digeron mas tu hermano donde fuiste; Respondió hermanos, fuí á la laguna á comprar un poco de pescado y buelbome á mi casa; digeron los chichimecas, vayas en buen hora hermano; díjoles Naca á que andais vosotros por aquí hijos? Digeron ellos ayer hicimos flechas y suvimos á este monte este mañana á recrearnos y hallamos en este lugar un venado y no le flechamos bien, mira que por aquí fué, he aquí las pisadas, Y díjoles Naca hijos hoy topé con vosotros no me daríades un pedazo para hacer la salva á los Dioses? Respondieron los chichimecas, no has de hacer la salva, mas llevarás un cuarto del al hombro; díjoles Naca así debía de ser hermanos, pues por donde vá? Digeron ellos, hermano por donde ha de ir, muy artero es estevenado, como no está aquí? Díjoles Naca, hijos habeisle de tomar? Respondieron ellos, porque no hermano? por nosotros hasta dar mate no descansamos y acosamos al que herimos hasta tomarle y despidiéndose Naca díjoles quedaos en buen hora hijos, que yo me voy; y ellos le digeron ve en buen hora hermano; y apartose un poco de ellos, entonces dijo Aramen que era valiente hombre á su hermano cetaco;

Como Tariacuri mando cocer a Naca y le dio a comer a sus enemigos.

Despues que hubieron sacrificado este sacerdote llamado Naca, llamo Tariacuri á sus criados y díjoles tomad á Naca y llevarle á Tariacuri, pues el lo mandó que le cueza los dos muslos, que los lleben á Zurumban, que le embió á hacer gente que haga con ellos la salva á los Dioses y el cuerpo y costillas llevenlo á los Ysleños para que hagan la salva y los dos brazos llevenlos á Curinguaro para hacer la salva, esto le direis á nuestro Padre Quaracuri, que embié dos sacerdotes viejos que vayan á llevar esta carne y que la pongan en unas cestas y que la cubran por encima de cerezas y que en cada una de ellas estarán las piernas y muslos porque ya que se lleben no sentirá el engaño que nunca deja el vino de la voca y llegarán á él los viejos

Como Tariacuri mandó coser á Naca y le dió á comer á sus enemigos



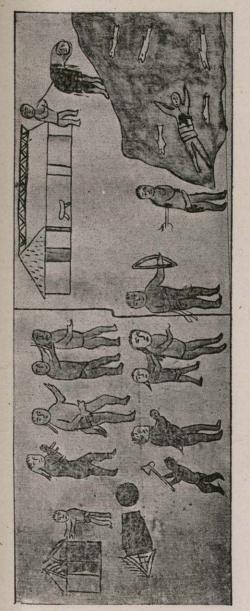
con la carne y el les dirá pues que hay á qué venís? y ellos pondrán allí en el suelo las cestas con la carne y dírales que es esto? y ellos le responderân y dirân carne es, y dírales donde tomamos este hombre y ellos dirán señor, un esclavo era de Tariacuri y juntose con una muger suya y hízole sacrificar y trageron un cuarto á tu hermano Quaracuri para que velase y hiciese la salva con el y dice tu hermano, es quizá alguna cosa de tener en poco, como lo comeré vo? llevadlo á mi hermano Zurumban que el veve vino y será esto bueno para quitar la embriaguez y yo comeré las espinillas. Tenia esta gente costumbre cuando sacrificaban alguno de partirle por las casas de los papas y allí hacian la salva á los Dioses y comian aquella carne los sacerdotes; díjoles mas Tariacuri á los mensageros que embiaba á Quaracuri al que le dió el aviso de Naca que iba á hacer gente y que escoja un gran corredor y pongase un buen trecho que no llegue á casa de Zurumban y este hechado en la yerba y los viejos que llevaren la carne mírenle como la come y despues que hubiere comido vénganse y aguígen el paso y saldrá el corredor al camino y dirales seais bien venidos y ellos tambien le saludarán y diranle ya ha comido la carne pasa de largo y el corredor hará como va sudando del camino y hecharse ha por la cara una escudilla de agua y correrá cuanto mas pudiere y entrará así de redon en casa de Zurumban, y dirale Zurumban, pues hermano como bienes sudando? Entonces dirale el corredor, señor, tu hermano Quaracuri me embía y díjome ven acá y corre cuanto mas pudieres y que si no ha comido la carne que no la coma porque no era es-

clavo de Tariacuri, dice que es el que embiamos para hacer gente, que si no le ha comido que no le coma en ninguna manera porque es el sacerdote Naca; todo esto dijo Tariacuri á los mensageros que embiaba á Quaracuri porque pareciese que el de su parte los embiaba, mas él urdió el engaño, pues como descuartizasen á Naca llevaronsele á Quaracuri y allí le cocieron y embió el cuerpo á los Ysleños y los brazos con los hombros; á coringuaro, llevaron los dos muslos á Zurumban á quien le habia embiado y llebaron aquella carne los dos viejos que habia dicho Tariacuri y el corredor quedose buen rato apartado y fueron delante los viejos y saludoles Zurumban y digeronle todo lo que habian consertado Tariacuri que le digesen; — y Zurumban llamó las mugeres de su casa y díjoles, venid acá presto, mugeres, calentad esta carne y como la calentasen cortaronla y pusieronla en unas xicales y pusieronse todos en el patio los principales y las señoras y sacaronles aquella carne y pusieronsela delante á Zurumba pusieronle por sí y sacaron de comer á los viejos que habian llevado la carne y comieron todos; despues de comer dijeron los viejos, señor danos licencia que nos queremos ir y Zurumban llamó unos mayordomos suyos llamados Vyana y á otro Cuta y díjoles, traed mantas para estos viejos y trageronles sendas camisetas y otras mantas para ellos y sus mugeres y mantas para Quaracuri su señor; y díjoles llevad estas á mi hermano Quaracuri su señor y Zurumban les dijo, id en buen hora, ya habeis visto como comí la carne, decidsele así á mi hermano, y como se partieseu y hubiesen andado un poco, salioles al Ca-

mino el corredor y díjoles seais bien venidos y ellos asimismo le saludaron y digeron, ve de largo señor, que ya comió Zurumban la carne y él despues hechose una escudilla de agua por la cara y fingió que venia corriendo muy sudado, y entró de rendon en la casa de Zurumban y Zurumban le dijo, pues que hay hermano? Dijo el Corredor, señor tu hermano Quaracuri me embia y me dijo ve corriendo cuanto pudieres que si no has comido aun la carne que no la comas, porque no era esclavo de Tariacuri, mas es el que embiamos hacer gente y dice que era el sacerdote Naca, que no la comas en ninguna manera. Como oyó esto Zurumban dijo, y este que dice? Prendedle, prendedle y levantaronse todos los sacerdotes y los que estaban en el patio todos á una y decíales Zurumban, prendedle al bellaco y el Corredor salió muy ligero por la puerta del patio y metiose por medio del monte y iba la gente tras él como era gran corredor no le alcanzaron y subiose en una sierra muy alta y Zurumban quedó en el patio, vomitando la carne y sus mugeres y metiendo las manos en la voca para hechar la carne y no la pudieron hechar que ya estaba asentada en el estómago y vientre y quedó muy corrido Zurumban del engaño que le hizo Tariacuri.

Como Zurumban hizo desacer las casas a los de Tariacuri y como fueron flechados los señores, primos de Tariacuri y sacrificadas sus hermanas.

Como sintió el engaño Zurumban dijo, como nos ha tratado Tariacuri, que estas palabras no fueron de Quaracuri, y llamó un criado suyo y díjole ven acá Viana toma gente y vé á Vacanavaro, que está allí gente de los chichimecas y aquella sementera no es de Tariacuri, mas es mía, desaceles las troges y hechalas por el suelo las casas y quita los maxtiles à Zetaco y Aramen, hermanos de Tariacuri y quitales los vezotes y trenzados y las oregeras, que por sovervia, hicieron lo que hicieron, que como nos han tratado y que afrenta nos han hecho; hechalos á rempujones y apedrealos y á sus mujeres quitales las naguas y faldillas y desonrradlas, hechandoles tierra á las mugeres y partiose Viana con la gente y desicieronle las troges y derrocaronles las casas y quitaronles los maxtiles y vezotes y quitaronles toda su hacienda y hecharonles á rempujones acia Pazcuaro y á sus mugeres las desonrraron como esta dicho, despojandolas todas y como eran mugeres asian de los hijos y juntabanlos así para encubrir su desonrra, el uno llamado Hiriban y el otro Tangaxoan y así los hecharon del Pueblo, y saviendolo Tariacuri, pensando que venian tras del se levantó con toda su gente y dejaban todos por las casas sus comidas, otros mazamo rras, otros tamales y otro mantenimientos, quedaba todo por los hervazales y perros y papagayos y Gallinas, iban todos por los hervazales y fueronse to-



Como el Señor de la Isla llamado Caricaten, pidió socorro á otro Señor llamado Zurumban.

[Vease la nota final, Pág. 301]